

Statement

Minister for
International
Trade



Déclaration

Ministre du
Commerce
extérieur

N° 189

Le 4 octobre 1993

GRÂCE À VISIONEXPORT, LES MARCHÉS D'EXPORTATION SONT À NOS PORTES

L'honorable Tom Hockin, ministre du Commerce extérieur, a annoncé aujourd'hui le lancement de VisionExport, un programme de promotion du commerce visant à aider les exportateurs canadiens à trouver de nouveaux débouchés pour leurs produits et services.

VisionExport figure au nombre des manifestations du Mois canadien du commerce extérieur, qui a lieu chaque année en l'honneur des exportateurs canadiens et où l'on aide et incite nos entreprises à tirer parti des débouchés commerciaux à l'étranger.

«Dans le climat économique compétitif d'aujourd'hui, les exportations canadiennes sont en voie de sortir le Canada de la récession mondiale, a dit M. Hockin. Notre niveau de vie élevé et la qualité de nos programmes sociaux dépendent dans une large mesure des exportations et, pour exporter avec succès, nous devons pénétrer et exploiter des marchés mondiaux pour les produits et services canadiens.»

Dans le cadre de VisionExport, plus de 70 délégués commerciaux, venus de différents bureaux d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada au pays et à l'étranger, rencontreront des exportateurs, actuels ou potentiels, dans 45 villes canadiennes pour parler de débouchés commerciaux.

Selon le ministre, «VisionExport réunit les experts en commerce et les experts en affaires - les exportateurs, ceux d'aujourd'hui et ceux de demain, qui montrent tous les jours que les Canadiens peuvent tenir tête à leurs meilleurs concurrents sur le marché mondial».

Du 18 au 22 octobre, les délégués commerciaux mettront l'accent sur quatre secteurs d'activité économique : le poisson, les produits et services de santé, l'équipement et

la technologie industriels et électriques, l'équipement et les services d'exploitation minière. En novembre, au cours de la deuxième étape de VisionExport, les délégués commerciaux rencontreront des exportateurs que le secteur agro-alimentaire intéresse.

«Nos délégués commerciaux savent exactement où se trouvent les débouchés actuels et à venir - dans quels pays ou régions et dans quels domaines. Ils savent également comment transformer ces perspectives très réelles en ventes fermes», de poursuivre le ministre.

De plus, VisionExport offre des ateliers sur les principes de base de l'exportation, sur l'art de faire des affaires aux États-Unis et dans le marché en expansion rapide du Mexique, ainsi que sur les conséquences de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) au chapitre des tarifs douaniers. Dans le cadre d'un effort de diffusion particulier, à compter du 4 octobre, des délégués commerciaux et des lauréats de Prix d'excellence à l'exportation canadienne iront dans de petites localités rencontrer des exportateurs, prendre la parole à des réunions de gens d'affaires ainsi que dans des écoles et des collèges, et participer à des manifestations commerciales locales.

«Le gouvernement fédéral déploie des efforts vigoureux pour ouvrir aux exportateurs canadiens les portes des marchés étrangers. Assurer l'accès aux marchés par la négociation et la conclusion d'accords commerciaux est l'une des clés de la productivité et de la compétitivité canadiennes», a ajouté le ministre.

«C'est pourquoi nous avons signé l'Accord de libre-échange avec les États-Unis et l'ALENA, et c'est aussi la raison pour laquelle nous continuons d'accorder la plus haute priorité à la conclusion des négociations commerciales multilatérales de l'Uruguay Round - en vue d'obtenir un meilleur accès pour nos produits et d'accroître nos chances de prospérité.»

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias peuvent s'adresser au :

Service des relations avec les médias
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
(613) 995-1874

VISIONEXPORT 1993ÉQUIPEMENT ET SERVICES
D'EXPLOITATION MINIÈRE

19 octobre - Montréal
 20 octobre - Toronto
 21 octobre - Sudbury
 22 octobre - Vancouver

Pérou
 Mexique
 Chili
 Venezuela
 Indonésie
 Australie
 Philippines
 Chine
 Minneapolis (Minnesota)
 Marchés africains

ÉQUIPEMENT ET TECHNOLOGIE
INDUSTRIELS ET ÉLECTRIQUES

19 octobre - Montréal
 20 octobre - Toronto
 21 octobre - Saskatoon
 22 octobre - Vancouver

Mexique
 Colombie
 Brésil
 Indonésie
 Inde
 Philippines (MTL et TO seul.)
 Taïwan
 Thaïlande
 Chicago (Illinois)
 Pittsburgh (Pennsylvania)
 Detroit (Michigan)
 Arabie saoudite
 Israël

PRODUITS ET SERVICES DE SANTÉ

18 octobre - Halifax
 19 octobre - Montréal
 20 octobre - Toronto
 21 octobre - Winnipeg
 22 octobre - Calgary

Allemagne
 Suisse
 Mexique
 Cuba
 Malaysia
 Jordanie
 Corée
 Chicago (Illinois)
 Boston (Massachusetts)
 New York (New York)
 Minneapolis (Minnesota)

POISSON

18 octobre - Vancouver/Halifax
 20 et 21 octobre - St. John's
 22 octobre - Charlottetown/
 Moncton/Baie de Fundy

Grande-Bretagne
 France
 Espagne
 Allemagne
 Italie
 Norvège
 Danemark
 Mexique
 Russie
 Japon (Tokyo)
 Japon (Osaka)
 Hong Kong
 Boston (Massachusetts)
 Los Angeles (California)
 Atlanta (Georgia)
 Detroit (Michigan)
 Minneapolis (Minnesota)
 Australie